

HR 002

## إشعار مباشرة العمل Effective Date Notice

1	ID No: ١٦٠٦ . الوظيفة : حاصل محظوظ Title: Name: <u>بيجلى سعيد</u> Section: الإداره : <u>الخدمات</u> Nationality: تاريخ المباشرة: <u>٢٠١٩/٥/٩</u> . الجنسية: <u>تىالى</u>	1
Emp. Data	Towing the employee	Job

2	To: Personnel Department..  Please be advised that, the EMPLOYEE :  <input type="checkbox"/> Started the work for the first time. <u>٢٠١٩/٤/٩</u> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ <input type="checkbox"/> Joined the work after vacation. <u>٢٠١٩/٥/١</u> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ	2
Employ Dept.	Human Resources	Job

3	Nominee Manager Branch التوقيع : _____ التاريخ : _____	3
HR use only	Executive Director التوقيع : _____ التاريخ : _____	Job

١٧٠٧



عقد عمل موظف رقم (١٦٠٦/٢٠١٩) (١٦٠٦/٢٠١٩)

On the day of Date of  
Cores .....in Riyadh City,  
the following contract has been made and entered into by &between:

Ms/MobarkMeral AL-SALOMI CO.Ltd

and Contracting ) Limited liability) company

CR Number is ( 1010116309 )

Address(city:(Riyadh, Area:alsulsy )

P.O. Box ( 12297 ) zip ( 11721 )

Tel ( 00966 2705976 ) Fax ( 009664715455 )

Represented herein by the GeneralManager or whom he authorizes, hereinafter referred to as The Company or (the First Party)

Name :

Nationality

Passport No.

Entry No.

Current address

Hereinafter referred to as the Employee or (The Second Party)

#### Preamble

The above preamble is considered as part and parcel of this contract.

The first party, a limited liability company, is engaged in contracting. The second party expressed his desire to renew the employment contract dated 01/07/2010 for a similar period pursuant to paragraph 2 of clause 2 of the contract. Has agreed to do so, the contract between the parties shall be renewed in accordance with the terms and conditions of the contract..

Therefore, the two parties have agreed in their full legal capacity on the following:

#### Article One : Job Title:

1-The Second Party agrees to work for the First Party in the position of at its headquarters or any of its sites inside the Kingdom of Saudi Arabia, in accordance with work requirements and the provisions of the Company's regulation

#### Article 2: Validity Of Contract & Probation Period:

2- a. The duration of this contract is ( 2 YEARS ) starting from the date of work commencement, provided that the first three months shall be a probation period, during which the First Party shall have the right to terminate this contract without end of service award, compensation, or prior notice in case of failure of the Second Party to perform his duties.

b. The First Party shall have the right, in case he has been recruited from outside the Kingdom, to terminate this contract at any time during the probation period, provided that he will in such case pay for his return ticket and any fines imposed by relative authorities due to the post vacuity.

C. This contract shall expire by the end of its original term unless it is renewed to a similar term or terms as per written an agreement by both parties. for each year of. In all cases, compensation for the worker shall not be less than two months. If the contract is terminated by one of the parties before the expiry of its term without a legitimate reason in accordance with the provisions of Article 77 of the Labor Law, the other party shall be entitled to compensation in return for such termination, as follows:

(1) If the abrogation by the first party commits to pay the second party compensation for this abrogation equivalent to two months' wages.

(2) If the abrogation by the second party commits to pay the first party compensation for

#### Article 3: Wages & Perquisites

3-The Second Party agrees to work for a total gross salary of ( ) S.R.  
RIYAL to him at the end of every Gregorian month. Basic salary ( )  
Food, Transportation and Housing company provided

4- The first party will provide suitable Single collectively housing to the second party, and in the case of approval of the first party to bring a married employee's family will be paid a housing allowance

5-Worth a second party ticket of its own only after 2 years when it is due for clearance as specified by Rules and Procedures of the company.

6- The Second Party is entitled to medical care for him «FamTks» at the expense of the First Party as provided for in the Company's Internal Bylaw.

#### Article 4: Working Hours:

7- The working contractual hours are (8) hours and (2) Hours Overtime Daily non comprehensive Breaks and praying in 6 days per week. Duty times shall be arranged in accordance with work requirements, whereas overtime hours, weekend leaves, sick leaves, and any other leave shall be determined as provided

#### Article 5: Entitled Vacation:

8- The Second Party is entitled to a yearly vacation of (21) days upon completion of working months each year. The starting 12 date of the vacation After the expiration of the contract. or shall be determined by the Company management in

انه في يوم (الاربعاء ) وتاريخ ١٤٤٠ /٠٥ /٢٤ الموافق ٢٠١٩ /٠٥ /٢٠ م بمدينة الرياض

تم بعون الله و توفيقه الاتفاق بين كل من:

السادة/ شركة مبارك مرعي السلمي للمقاولات المحدودة

وهي شركة سعودية ذات مسئولية محدودة ( )

بموجب السجل التجاري رقم (١٠١١٦٣٠٩)

وعنوانها( مدينة الرياض حي انسلي شارع شيبة الجزيرة )

ص.ب ( ١٢٢٤٧ ) الرمز البريدي ( ١١٧٢١ )

تلفون ( ٠٠٩٦٦٤٧١٥٤٥٥ ) فاكس ( ٠٠٩٦٦٢٢٠٥٩٧ )

و يمثلها و ينوب عنها في هذا العقد/المدير العام للشركة أو من يفوضه و يشار إليها في هذا العقد بـ

الشركة (الطرف أول)

و يشار إليه في هذا العقد بالموظفي أو (الطرف ثانى)

تم

التمهيد السابق جزء لا يتجزأ من هذا العقد.

حيث إن الطرف الأول، وهي شركة ذات مسئولية محدودة تعمل في مجال المقاولات، وحيث إن الطرف

الثاني أبدى رغبته في العمل لدى الطرف الأول وقد وافق الطرف الأول على ذلك وفقاً للشروط والبنود

الواردة في العقد .

BIJAY MAJHI

NEPAL

٩٤٠٠٦١٤

الاسم:

ال الجنسية :

رقم الجواز :

رقم الإقامة :

عنوانه الحالي:

و يشار إليه في هذا العقد بالموظفي أو (الطرف ثانى)

تم

التمهيد السابق جزء لا يتجزأ من هذا العقد.

لذا فقد أتفق الطرفان و هما يكمل الأهلية المعتبرة شرعاً وقانوناً على ما يلى:-

#### البند الأول: المسئولية:

1- وافق الطرف الثاني أن يعمل لدى الطرف الأول بوظيفة (عامل شحن و تفريغ) لدى مركزه الرئيسي أو أي موقع آخر تابع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقاً لاحتياجات العمل، ووفقاً للقوانين المسارية واللوائح والقواعد المطبقة في اللائحة الداخلية للطرف الأول .

#### البند الثاني: مدة العقد وال فترة التجريبية:

2- أ- مدة هذا العقد هي ( ٢ سنة ) تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني لعمله، على أن تكون الثلاثة أشهر الأولى فترة تجريبية يجوز خلالها للطرف الأول فسخ العقد دون مكافأة أو سبق اعلام للطرف الثاني أو تعويضه، وذلك في حالة عدم صلاحية العمل.

ب- يجوز للطرف الأول إنهاء هذا العقد في أي وقت خلال فترة التجريبة شريطة أن يدفع الطرف الثاني الناقص التي تكبدتها الطرف الأول بجانب تكاليف تذاكر عودته إلى وطنه وأي غرامات أخرى يتم فرضها بواسطة الجهات المختصة لخلو الوظيفة.

ت- ينتهي هذا العقد بانتهاء مدة الأصلية إلا إذا تم تجديده لفترة أو لفترات مماثلة بموافقة الطرفين كتابةً وفي حالة انهاء العقد من قبل أحد الطرفين قبل انتهاء مدة العقد دون سبب مشروع وفقاً لنص المادة ٧٧ من نظام العمل السعودي فإنه يحق للطرف الآخر تعويضاً مقابل هذا الانهاء وذلك على النحو الآتي : إذا كان القسم من قبل الطرف الأول فإنه يتزامن بأن يدفع للطرف الثاني تعويضاً عن هذا القسم بما يعادل أكبر شهرين وإذا كان القسم من قبل الطرف الثاني فإنه يتزامن بأن يدفع للطرف الأول تعويضاً عن هذا القسم بما يعادل أجره عن المدة المتبقية في العقد .

#### البند الثالث: الأجور والمزايا :

٤- وافق الطرف الثاني على تعيينه براتب إجمالي قدره ( ٨٠٠ ) ريال سعودي. فقط (ثمانمائة ريال ) لا غير تدفع له في نهاية كل شهر ميلادي موزعة على النحو الآتي : الأساسى ( ٨٠٠ ) ريال ( مؤمن )

ريال السكن (مؤمن) ريال الإعاشة (مؤمن) .

٥- يقتضي الطرف الأول بتوفير سكن اعزب جماعي مناسب للطرف الثاني ، وفي حالة موافقة الطرف الأول على استقدام أسرة الموظف المتزوج يتم دفع بدل سكن بواقع ٢٥ % من الراتب الأساسي تصرف حسب نظام الشركة .

٦- يستحق الطرف الثاني ذكره سفر خاص به فقط بعد ٢ سنوات عند استحقاقه لجازاته وفق ما هو محدد باللائحة الداخلية للشركة.

٧- يستحق الطرف الثاني اجازة سنوية مدتها (٨) ساعة مع عدد (٢) ساعة إضافية ثابتة يومياً ولا تشمل أوقات الراحة والصلوة وذلك لمدة ستة أيام في الأسبوع، ويتم تحديد مواعيدها وفقاً لظروف العمل، وتكون ساعات العمل الإضافي وعلية نهاية الأسبوع والطلبات الأخرى والأجازات المرضية وفقاً للائحة الداخلية للشركة.

#### البند الرابع: ساعات العمل:

٨- ساعات العمل التعاقدية هي (٨) ساعة مع عدد (٢) ساعة إضافية ثابتة يومياً ولا تشمل أوقات الراحة والصلوة وذلك لمدة ستة أيام في الأسبوع، ويتم تحديد مواعيدها وفقاً لظروف العمل، وتكون ساعات العمل الإضافي وعلية نهاية الأسبوع والطلبات الأخرى والأجازات المرضية وفقاً للائحة الداخلية للشركة.

#### البند الخامس: الأجازة المستحقة:

٩- يستحق الطرف الثاني اجازة سنوية مدتها (٢١) يوماً تبدأ بعد مرور اثنى عشر شهر عمل، ويحدد تاريخ التمتع بها بعد إنتهاء مدة العقد . أو وفق ما تقرره إدارة الشركة وحسب ظروف العمل.

Article 5: Obligations of the Second Party

17- The Company may terminate the contract immediately present through written notice, and can take the appropriate disciplinary action will bear the costs of the notice.

A. The Second Party fails to carry out his duties under this contract.

B. The Second Party fails to comply with the laws and regulations adopted by the Company, or commit an act of breach in accordance with Article (80) of the Saudi Labour Law.

A. The Company discovers at any time a forgery in any of the documents or certificates submitted by the Second Party.

18- The laws and regulations adopted by the Company are part and parcel of this contract.

9- The Second Party shall comply with the laws and regulations applied by the First Party. He undertakes to abide by the instructions and orders of higher officials and exert utmost efforts to carry out his duties in the best required way.

10- The Second Party shall observe good conduct and maintain cordial relationship with others, whether inside or outside the Company.

11-The Second Party shall not import or use narcotics or drinks, engage in any political activity, gatherings, demonstrations, strikes, or any work deemed illegal by the laws applied in Saudi Arabia. The First Party shall have the right, in case of such violations, to terminate this contract without compensation, payment of any type, or prior notice.

12-The Second Party acknowledges that any research or invention he makes shall be the property of the First Party

13- The Second Party shall keep confidential all secrets revealed to him during his service with the First Party, including the secrets of the First Party's subsidiary companies or any special secrets related to the commercial transactions of the First Party with the others. The Second Party must not disclose any of the above secrets during the validity of this contract and within two years following its expiry.

14- The Second Party shall not work for any other party during seasonal leaves or annual vacations unless as per written notice of the First Party.

15- The Second Party shall not work for any other competitive company or perform the same activity performed by the First Party for two years following the expiry of this contract.

16- The Second Party shall, in accordance with the laws and regulations applied in the company, shall pay any amount imposed on him by governmental bodies or any other relative body inside or outside the Kingdom.

17-The Second Party shall submit his qualification certifications and other necessary documents in compliance with the provisions of the Company's Internal Bylaw.

18- The Second Party shall comply with the instructions of the First Party with regard to medical checkups. However, if a physician approved by the Company states that the Second Party is not medically fit to carry out his duties, this contract shall be deemed invalid according to the Saudi Labour Law. The second party shall bear all costs brought in.

19- At the end of his service with the Company the Second Party shall be given an experience certificate that includes his term of work with the Company and complies.

Final Rules

20- The Second Party acknowledges that he has read the Company's Internal Bylaw. He undertakes to comply with it and all other generalizations issued by the Company management from time to time.

21 The Company's Internal Bylaw and the Saudi Labour Law shall be applicable for any case not provided for herein.

22- Any conflict arising on this contract or any of its articles shall be solved amicably. Otherwise, reference shall be made to the Saudi Labour law.

23- This contract has been issued in two copies, each party having a copy.

First Party: The Company  
(Mobarak Merai AL-Slaomi CO.Ltd)

Represented herein by:

Name: 31/12/2018  
Position:

Signature  
(Second Party)  
Name  
Signature

البند الخامس: التزامات الطرف الثاني :

١٧- يجوز للشركة إنهاء العقد الحالى فوراً عبر إشعار خطى، ويمكن أن تتخذ الإجراءات التالية المناسبة مع تحمل الطرف الثانى تكاليف استقامته في الحالات التالية:

أ- فشل الطرف الثاني القيام بواجباته الواردة تحت العقد الحالى.

ب- فشل الطرف الثاني الالتزام أو التقيد بلوائح وقواعد الشركة أو قام بعمل أي إخلال بموجب المادة رقم (٨٠) من نظام العمل.

ج- اكتشاف الشركة في أي وقت كان تزويراً في أي من وثائق وشهادات الطرف الثاني التي يتم تقديمها للشركة.

١٨- اللوائح والأنظمة الأخرى المطبقة في الشركة تشكل جزءاً لا يتجزأ من العقد الحالى .

٩- يتلزم الطرف الثاني بكافة اللوائح والأنظمة والقواعد المطبقة لدى الطرف الأول، كما يتلزم باتباع تعليمات وأوامر رؤسائه وبذل قصارى جهوده لقيام بواجباته بشكل متقن وبأفضل ما يكون.

١٠- يتهدى الطرف الثاني بأن يتبع قواعد الأخلاق والأمانة والشرف في عمله و في علاقاته مع الغير، سواء كان داخل الشركة أو خارجها.

١١- يتهدى الطرف الثاني بعدم استيراد أو تناول المشروبات الكحولية أو المخدرات أو القيم بأى شكل سامى أو التعرض على التجمعات أو المتظاهرات أو الإضرابات أو باى عمل يتناهى مع الأنظمة المرعية لكة العربية السعودية، وفي حالة مخالفته ذلك يكون للطرف الأول الحق في فسخ هذا العقد دون صرف أي حقوق أو مستحقات ودون سابق إنذار أو تعويض.

١٢- يتهدى الطرف الثاني بأن أي ابتكارات يقوم بها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول تكون ملكاً للطرف الأول وحده.

١٣- يتهدى الطرف الثاني بالمحافظة على كافة الأسرار التي يطلع عليها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول، وكذلك كافة أسرار الشركات الفرعية التابعة له أو أي أسرار خاصة بمعاملات تجارية بين الطرف الأول والغير، وذلك أثناء فترة سريان هذا العقد ولمدة عامين من تاريخ انتهاء أو انتهاء

٤- يتهدى الطرف الثاني أثناء سريان هذا العقد بعدم العمل لدى الغير خلال فترة العطلات أو الإجازات السنوية أو الموسمية إلا إذا كانت هناك موافقة خطية من الطرف الأول.

٥- يتهدى الطرف الثاني بعدم العمل لدى أي طرف منافس أو يمارس نفس النشاط الذي يمارسه الطرف الأول لمدة عامين من تاريخ انتهاء أو انتهاء هذا العقد.

٦- يتلزم الطرف الثاني بكافة المبالغ التي تفرض عليه من قبل الجهات الحكومية وفي الأنظمة والقواعد المطبقة داخل الشركة، أو التي تفرض عليه من الجهات المختصة، سواء داخل المملكة أو خارجها.

٧- يتلزم الطرف الثاني بتقديم كافة شهادات التأهيل الخاصة به وكافة الوثائق الضرورية، وذلك وفقاً

٨- يتلزم الطرف الثاني باتباع تعليمات الطرف الأول فيما يتعلق بإجراء الكشف الطبي وفقاً لما هو محدد بسياسة الشركة، وفي حالة أن الطبيب المعتمد من قبل الشركة أصدر بياناً للطرف الثاني غير لائق طبياً للقيام بأداء عمله فإن هذا العقد يعتبر لاغياً وفقاً لقانون العمل السعودي. ويتحمل الطرف الثاني جميع تكاليف استقامته.

٩- نهاية الخدمة يتم منح الطرف الثاني شهادة خبرة تحتوى على فترة عمله وتفق مع القوانين والأنظمة المطبقة.

أحكام ختامية

٢٠- يقر الطرف الثاني بأنه أطلع على اللائحة الداخلية للشركة بتنظيم العمل و يتهدى باللتزام بها وبكلية التعاملات الإدارية التي تصدرها إدارة الشركة بهذه الشأن.

٢١- يسرى هذا العقد، على كل ما لم يرد ذكره في النظام الداخلي للطرف الأول وكذلك نظام العمل والعمال السعودى.

٢٢- في حالة نشوء نزاع حول هذا العقد أو أي بند من بنوده يتم حله بطرق ودية، وفي حالة التغطرس يتم الجوجى إلى نظام العمل والعمال.

٢٣- حرر هذا العقد من نسختين بيد كل طرف نسخة للعمل بموجبها عند اللزوم.

الطرف أول (الشركة)  
(شركة مبارك مرعي الصالومي وشركاه للمقاولات)

ويمثلها ويبوّب عنها:

الاسم : جابر مبارك الصالومي  
الصفة : مدير عام الشركة

التوقيع :

(الطرف الثاني)

الاسم :

التوقيع :





EMPLOYMENT CONTRACT

This agreement is made and entered into ..... / ..... / ..... day of .M/S **Mobarak M. Al Salomi & Partners for Contracting Co.** P.O. Box: 122297 Riyadh, Kingdom of Saudi Arabia, (herein called the company as First party) through our lawful attorney present in Nepal

And

Mr. Bijay mali

Nationality: Nepali Passport No. 09400614

Place of issue: Ihara Date of issue: 14 Dec, 2015

In his capacity as the Second Party hereby agreed the following terms and conditions.

The **SECOND PARTY** agreed to work with the first party as (title of post-Compulsory to write job title) Labor

Visa No: 1301608027 Date of issue: 1440/04/04

with the basic salary of Saudi Riyal Eight hundred per Month.

Terms & Condition are as follow

- 1- Period of Employment : Two years (Renewable)
- 2- Place of employment : Kingdom of Saudi Arabia (City of : Riyadh.)
- 3- Air Ticket : for joining the company for the first time (KTM-KSA) and then up and down air tickets will be provided after the completion of two years' contract.
- 4- Working Hours 10-Hrs per day , 6 days per week (48 hrs per week)
- 5- Overtime : Minimum 1.5 times of the salary per hour .
- 6- Probation Period : 90 days from date of entry into KSA.
- 7- Resident permit : Resident permit will be provided by the company free of the cost.
- 8- Accommodation : Free Bachelor accommodation should be provided b the company.
- 9- Water ,Electricity & Gas: Should be provided by the company .
- 10- Food Allowance: ... 200 .SR.or Free times meals daily provided by the company .
- 11- Medical and Work Insurance : Provided by the company .
- 12- (a) Transportation : provided by the company from residence to work place & from work place to residence.  
(b) Transportation vehicle: Provided by the company .

13-Uniform , and Safety Materials :

Provided by the Company

14 -Annual paid Leave : minimum 21 days per year.

15- Trip allowance (for heavy driver)

16. In case of death of the applicant during the contract period, the First Party shall agree to repatriate the remains of the deceased at the expense of the company. Both in the case of death and injury, compensation shall be paid according to the Labour Law of the host country.

17- Other Terms & Conditions : as per Saudi Labour Law

DATE : 27/12/2018

First Party :

Name : ... **Mobarak M. Al Salomi & Partners for Contracting Co.**

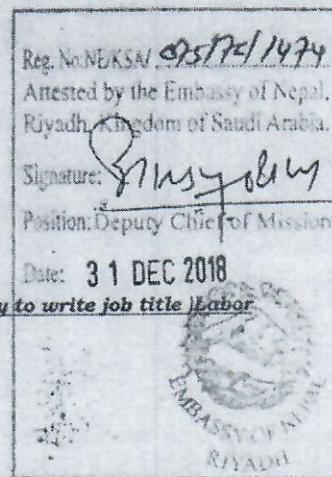
Name of the company

Second Party

Name : ... Bijay mali

Signature : X

33/12/2018



المركز الرئيسي: الرياض - تليفون: ٠١١٥٧٦٩٥٥ - فاكس: ٠١١٥٧٦٩٧١ - ص.ب ١٢٢٢٩٧ - رقم العضوية: ٥٧٦٩٥  
فرع الأحساء - تليفون: ٠١٣٥٧٥١٨٦٤ - فاكس: ٠١٣٥٧٥٤٨٣٥

Head Off. Riyadh - Tel. 011 5705976 - 011 4717575 - 011 4719799 - Fax. 011 4715455 - P.O. Box 122297 Riyadh 11721 C.C. 57605

اجازة موظف

رقم الملف :	الحالة : معتمد	التاريخ : 2022-12-31	00000945	الرقم :
تاريخ التعيين 2019-02-09	بيجاي ماجي عامل مختبر	01606	الموظف :	الوصف :
تاريخ آخر مباشرة : 2019-02-09	ادارة العمليات والتشغيل - قطاع الشئون الفنية	0003	الادارة :	الوظيفة :
تاريخ العودة :	الموقع	نيلي	الجنسية	
مشروع العقير سلوى الساحلي				

القيمة المستحقة	الرصيد المستحق	مدة مستفدة	الأيام المستحقة	أيام العمل	الإجازة السنوية	الراتب	الي تاريخ	من تاريخ	راتب الإجازة
3710	✓ 81.84	0	81.84	1403	21	1360	31-12-2022	09-02-2019	
3710	الاجمالي								

تذاكر السفر	التذاكر :	359 X	1	
قيمة تذاكر السفر :	700	= 1.9486 X		
أنصاف التذاكر :	0 = 1.9486 X	0 X	0	
تذاكر رضع :	0 = 1.9486 X	0 X	0	

اجمالي المستحقات : 1394 / مستحقات أخرى : 7164 اجمالي المستحقات :

الخصومات الأخرى : 300	عهد نقدية : 0	سلف : 0	الحسابيات
اجمالي الخصومات : 300	الحجوزات : 0	المحجز من الاجازة : 0	

المدير المالي

اجمالی الد  
صافی المد  
المراجعة  
المدير العام

الحسابات

مديري الموارد البشرية شئون الموظفين